
INDEX

Note: page numbers in *italic* refer to illustrations; ‘n.’ after a page reference indicates the number of a note on that page; artworks, plays, films, and literary works can be found under authors’ names.

- acting 45, 127, 139–40
 ‘scenographic’ 138–9
 signature approach 11
- addiction 116–18
- Adorno, Theodor 28, 161
- aesthetic realm 129–30
- aesthetic regime 129
- affect 7, 29, 125–37, 140–2, 147–51, 213
 ‘feeling global’ 38, 197
 as relational 128
 theorists 125, 133
 theory 24, 124–5
 of wonderment 132, 140, 152
 see also emotions
- affect-generation 129, 145
- affectual engagement 141, 149
- Ahmed, Sara 125, 128–30, 132, 152–3
- alopecia 22, 66, 208
- Andersen, Hans Christian 164, 208, 211, 213
- Andersen Project, The* 76, 123, 125, 155–6, 164, 196, 208, 210–11, 212
- Anglo-Canada 37, 39, 48, 50
 see also English Canada
- Anglophone 22, 33, 37, 39–40, 206–7
 commentators 149, 172
 scholars 19, 123, 205–7
- appropriation 4, 80, 140, 191
 cultural 10, 19, 33, 58, 143, 149, 206–8
 neoliberal 28
 see also representational practices
- Arcand, Denys 41, 62
- Aristotle 140
- Artaud, Antonin 96
- ‘art worlds’ 156
- asexual 67, 216
- Asian shadow theatre 57
- assimilation 59
- audience
 feedback 9, 13, 87, 174, 180
 see also spectatorship
- auteur* director 25–6, 130, 156, 178, 180
- authorial signature 119
- authorship 130
 direction-as- 17–18
 group 12, 16, 27–8, 187–8, 190–1
 ‘auto-adaptations’ 18, 179
 see also ‘upgrades’
- avant-garde 4, 19, 69, 98

- Bartók, Béla
Bluebeard's Castle 15
- Beaulieu, Lynda 158
- Beauoyer, Jean 53, 143
- Benjamin, Walter 94, 162, 179
- Berlioz, Hector 15
Damnation of Faust, The 15, 194
- Bernatchez, Michel 158, 171, 187, 192–3
- Bernier, Éric 149, 154n.7, 196
- Bhabha, Homi 146–7
- Bharucha, Rustom 207
- Billington, Michael 145, 150, 165–6, 178
- Bjurman, Peder 16, 197–8
- blackness 117–18, 172–3, 206–7
- Blanchet, Steve 195, 197–8
- Blankenship, Rebecca 135–7, 150, 174, 196
- Bleeker, Maaïke 70–1, 88
- Blue Dragon, The* 8–9, 138, 155–6, 156, 177–80, 184, 185, 194–7
- body-objects 18, 133, 138
- Bonifassi, Betty 206
- Bordwell, David 112, 116, 119
- Bouchard, Michel Marc 24, 67
- Bovet, Jeanne 8, 51, 89–90
- branding 28, 161–3, 199
 Ex Machina 158–9, 161, 163–4, 167, 169, 171, 173–4, 179–80, 184–5
- Brassard, Marie 42, 47, 51, 60, 112–14, 196
- Brecht 14, 95–6, 102, 123
 alienation 95, 122–3, 140
 deployment of affect 29
vie de Galilée, La 14
- Brook, Peter 19, 141, 143–4, 160,
Mahabharata 57, 207
- Brooklyn Academy of Music 11, 15, 196
- Bruckner, D. J. R. 54–6
- Bunzli, James 4, 8–9, 55, 68, 80, 123, 126, 130
décalage 8, 55
- Bureau, Stéphan 2, 17, 22, 67, 125–6, 128, 189
- business 18, 158, 184, 186, 192–3
- Cadieux, Anne-Marie 144, 196
- Camerlain, Lorraine 46, 48, 103–4
- camp 68–9, 78–81, 84, 90, 209
see also queer
- Canning, Charlotte 25
- capitalism 37, 132, 158, 161, 179, 193
- Carlson, Marvin 5, 57–8, 141–3
- Carson, Christie 19, 108–9, 191
- Casault, Jean 42, 44, 60
- Caserne Dalhousie, La 157, 160, 170, 194–5, 198–9, 201
- catharsis 124, 140, 149–50, 153
- Catholicism 38–9, 43, 50, 128
- Caucasians 145
see also whiteness
- Caux, Patrick 139, 157, 160, 177, 189–90, 192–3, 195, 198
- Celtic cultures 107–10, 127
 ‘the Celts’ 108–10
- Charest, Rémy 17, 146, 158, 187
- Charter of the French Language, The 40
- China 45–51, 56–9, 142, 177, 179
 Chinatowns 42–3, 48, 54, 59
 immigration 42, 52, 59, 103
 modern 8–9, 138, 178–9
- Chinese (language) 48–50, 53, 103, 178
- Chopin, Frederic 106, 155
- cinema 69, 71, 94, 116, 119, 123
see also film
- cinematic dramaturgy 80, 96, 152
- cinematic techniques 93, 95
 close-up 99
 cross-fade 96
 cut 97
 deep-focus 98
 flashback 44, 47, 93, 96, 113, 135
 image flow 96
 intercutting 96, 100
 ‘jump-cut’ 93, 96
 multiple imaging 96
 rear-screen projection 98
 superimposition 98
see also montage
- circular storytelling 44, 51
- Circulations* 5, 31, 42
- Cirque du Soleil 19, 41, 160, 162, 193
Kà 120n.4, 197
Totem 193
- ‘[climax] of convergence’ 147
- Cocteau, Jean 116–18, 134–7, 149
- collective/ collaborative creation 13–14, 29–30, 43, 173, 179–80, 187, 190, 192, 196–7, 205–6
 ensemble 26
 intuition 118, 139, 189–90
 process 28, 30, 145, 148–9, 151, 153, 190–1
 role of director 25, 27, 30, 188–9, 191
see also devising
- colonialism 145, 149
- Confessional, Le* 5, 22–4, 112, 194
- convergence 55, 95, 102, 132, 147–8, 151
- ‘co-presence’ 70, 128, 134
- Côté, Jean-Sébastien 197
- Côté, Lorraine 42, 47, 60, 107

- Coulbourn, John 167, 209
 Crawley, Peter 9, 178–9
Creating for the Stage 17, 157, 195
 creative destruction 158, 186, 192–3, 201
 creative freedom 8, 149, 157
 in Québec 33
 ‘cross-cultural casting’ 58
 cross-dressing 11, 213
 cultural appropriation 58, 124, 142–3, 147,
 149, 206–8
 cultural codes 19, 66
 cultural essentialism 179
 cultural materialism 123
 cultural pluralism 19, 57
 Curry, Michael 197
- dance 149–50, 152, 187, 211
 Daneau, Normand 34n.16, 196
 Davie, Emma 109, 110
 Davis, Miles 91, 116–18, 135
 ‘death of the director’ 27
 decolonisation 37, 43, 50, 60, 67
 ‘de-commodification’ 26, 188
 Deleuze, Gilles 22, 125, 131
 becoming/ immanence 127–8, 152
 crystal-image 95, 210
 Delgado, Maria 27
 Derrida, Jacques 146
 destabilisation 80, 90, 97, 129, 146
 of identity positions 54, 140
 relationship between space and time 7
 devising 25–7, 109, 142, 188, 190
 director-within- 191
 see also collective/ collaborative creation
Devoir, Le 53, 61, 89, 143, 168, 171, 173,
 176
 Diamant, Le 1–2, 156, 158, 184–5, 198–201,
 199
 Diamond, Elin 140–1
 Dickinson, Emily 132
 Dickinson, Peter 22, 24, 34–5n.15–17
 Digital Divide 4
 digital media 54, 94, 98
 see also technology
dissensus 129
 ‘dissociated labour’ 192
 distanciation 54–5
 diversity 37, 42–3, 53, 61
 Dixon, Steve 4, 18, 95–6, 134–5
 Donnelly, Pat 155, 166, 168, 178
 drag 208, 213
 see also cross-dressing
Dragon’s Trilogy, The 36–8, 41–63, 44, 46, 47,
 51, 97–8, 102–4, 123, 138, 147–9, 148,
 178
Dragon’s Trilogy, The (2003 revival) 49,
 147–9
 dramatic structure 70, 88, 105, 137
Dream Play, A 194, 197
 drugs 46, 106, 211
 heroin 117
 opium 45, 58, 98
 Dundjerović, Aleksandar 17–18, 142–3, 145,
 188–90
- 887 76–7, 77, 184, 195, 198, 201, 213–17, 215
 East/West binary 146–9, 179
 ‘economy of Manichean allegory’ 121n.14
écriture migrante (writing in movement) 21
écriture scénique (scenic writing) 18, 188
 Edinburgh International Festival 15, 145,
 151, 159–60, 165–66
 Eisenstein, Sergei 102–3, 122
 embedded criticism 13
 emotions 31, 44, 55, 119, 125, 130–1, 137,
 143
 actor vs. audience 139–40
 ‘psychological dispositions’ 128
 see also affect
 English Canada 24, 29, 48, 50, 60–1
 see also Anglo-Canada
 entrepreneurialism 10, 158, 185–6
 artistic 186, 193, 198, 200–1
 ‘artpreneur’ 159
 ‘culturepreneur’-ship 199
 ethnic nationalism
 ‘Québécois pur laine’ 21, 90
 Everett-Green, Robert 158, 200–1
 Ex Machina 1–2, 14–16, 60, 128, 161, 165–8,
 184–7, 190–6, 198, 201, 208
 branding 156–9, 161, 163–4, 171, 179
 leadership 187, 197
 process-based approach 159, 161, 163–9,
 171, 176–7, 179–80, 187, 197
 existential crisis 116–17
 existential loneliness 209
 exoticism 19, 58
 see also Orientalism
 experimental company 196
 exploitation 19, 160, 192 194
- fabula 112, 117–18
 crime 112, 114
Far Side of the Moon, The 67, 76, 102, 125,
 138, 149, 194, 208–10
 feminism 25, 140, 206

- festival circuit 66, 159–6, 204
 Festival de Théâtre des Amériques 52, 105, 160
 Fillion, Carl 194, 197
 film 23–4, 210
 in Québec 22
 see also cinema
 filmic techniques *see* cinematic techniques
 filmmaking 95, 152
 Fisher, Mark 110, 174, 176
 ‘foetal symbolism’ 209
 formalism 4, 56
 Foucault, Michel 67, 190
 Fouquet, Ludovic 96–7, 172, 188–9
 framing 96–8, 138, 152
 Francophone 37, 48, 52, 59, 173, 206–7
 Fréchette, Richard 60, 106, 118, 196
 Freedman, Barbara 76
 freedom, creative 149, 157, 159, 163, 188, 206
 ‘free play’ 129
 French (language) 15, 20, 38–40, 52
 Québécois 12, 15, 48, 103
 French-Canadian 38, 52–3, 78
 see also *Québécois*
 Freud, Sigmund 68, 73–5, 102
 condensation 102
 drive 68
 ‘making strange’ 123

 gambling 42, 46, 56, 98
 gaps 8–9, 68, 72, 112, 116, 122
 Gardner, Lyn 165, 168, 178–9
 Garneau, Michel 14
 gay *see* homosexuality
 gender
 fluidity 127
 identities 20, 84, 141, 205
 roles 45
 and sexuality 23–4, 67–8, 73, 78, 80, 84, 89–91, 214
 transgender 106–8, 120n.5
 see also queer
 generative potential 133
 genre 1, 73, 95, 104, 112, 143, 184, 197
 art cinema 105, 116, 118–19
 detective 24, 112–15
 melodrama 43–8, 50, 55, 104–5, 111, 113–14, 118, 136
 nouveau vague 116
 thriller 24, 105, 119
Geometry of Miracles 166–9, 189–90, 196–7
 Giddens, Anthony 36, 54
 Giesekam, Greg 4, 18, 114

 Gignac, Marie 42, 59–60, 106, 188, 196–7, 201
 Gilbert, Bernard 2–3, 9, 139, 157, 160, 177, 189–90, 192–3, 195, 198
 globalisation 6–7, 32, 36–8, 66, 72, 132, 205
 culture industries 10, 28, 157, 161, 207
 and cultural identity 22, 36–43, 50, 54, 90
 ‘hypermobility’ 18
 theatre 37, 133, 158, 163
 see also Waters, Malcolm
Globe and Mail 88, 166–7, 171–2, 178, 200
 Godard, Barbara 48, 56, 58
 Gorecki, Henryk 174
 Government
 Canada 199–200
 funding 29, 157–8, 198
 Québec 40–1, 60–1, 160, 198
 Goyette, Patrick 144, 196
 Grace, Sherrill 146–7
 graphic novel 179, 195
 grief 138, 209
 Griffiths, D. W.
 Broken Blossoms 57
 group productions *see* collective/
 collaborative creation
 Grusin, Richard 71, 94
Guardian 145, 165, 168, 178
 Guattari, Félix 22, 127
 Guay, Hervé 173, 176, 180
 Guay, Pierre Phillippe 112
 Guerinik, Reda 196
 Guilfoyle, Tony 168
 Gurdjieff, Georgi 166, 168, 190

 Halprin, Laurence 30
 RSVP cycles 30–1, 35n.20, 191
 Harel, Simon 21
 Harvey, David 132
 Harvie, Jen 9, 19, 26, 45, 58, 123, 144–6, 150–1, 157–60, 162, 185–7, 191–4, 198–9
 Hébert, Chantal 18, 29, 32, 41, 61, 69, 76, 80, 90, 123, 188
 Heddon, Deirdre 25–6, 30, 188, 190
 Hiroshima 8, 135, 143–5, 149–51
 bombing of 142–3, 152
 Hibakusha 144–5, 149–50
 ‘historical-spatial mapping’ 15, 138
 Hodgdon, Barbara 19, 123
 Holocaust 143–5, 150
 homosexuality 23–4, 67, 73, 78, 83, 89–90, 208, 210, 213–14
 coming out 23, 66

- homophobia 24, 34–5n.15–16, 67, 121n.10,
 210, 214
 and Québec 24, 67, 90
see also queer; same-sex desire; sexuality
- Horkheimer, Max 161
- Hudson, Chris 179
- human-computer interface 94
- humanism 89–90, 171, 207
- Hunt, Nigel 59, 89
- Hurley, Erin 19, 25, 131, 160, 162, 186–7
- hybridity 20–1, 147, 173
- hypermediacy 71–2, 80, 134
- ideas-generation 126
- illusion 70, 83, 123
 illusionist theatre 70
- Image Mill, The* 157, 173, 197
- immediacy 71–2, 79, 134
- immigration 21
 anti-immigrant racism 46, 58
 and Québec 21, 37, 39–40, 42–3, 50, 59, 104
- improvisation 29, 109, 126, 139, 181n.3, 190
- indeterminacy 5, 9, 20, 113
- Indigenous peoples 37, 59, 206
 Huron-Wendat nation 15, 153n.1
- Independent* 165, 168, 176
- interculturalism 57, 146, 206–7
- intermediality 3, 6, 18, 114, 154n.11
- internationalism 37, 40, 52, 61, 160, 186
- ‘interpretive axis,’ the 15
- irony 19, 44, 71, 78, 80, 146, 172–3
- iteration 13–14, 95, 110, 119, 143, 149, 204
- Jacinto, Jinny Jessica 173
- Jakobson, Roman 101–2
- Japan 58, 124, 142–3, 145, 150, 200
- Joly, Mélanie 199–200
- Jourdain, Fred 179, 195
- Jung, Carl 135
- Juno Ludovisi* 129
- juxtaposition 8, 55, 102, 122
- Kanata* 10, 33, 63n.17, 142, 149, 153, 173,
 206–7
- Kant, Immanuel 129–30
- kitsch 134, 136
- Knowles, Ric 9, 18, 143, 155
- La La La Human Steps 19, 62
- Labrèche, Marc 75, 91n.2, 117, 121n.11
- Lacan, Jacques 67
 anamorphosis 83–4
 audience’s gaze 87
- drive 68
 other 59, 68
 real 83–4
 symbolic order 68, 88
- Lamontagne, Pierre 213
- Blue Dragon, The* 138, 177–9, 184, 194
- Confessional, Le* 5, 22, 194
- Dragon’s Trilogy, The* 42, 50–2, 148, 155,
 194
- River Ota* 194
- language(s) 19–20, 40–1, 57, 101, 174, 195
 of cinema 93–4, 122
 Japanese 15
 laws 111
 multiple 11
 ‘new language’ of theatre 32
 sign 111
 Spanish 15
 third 39
see also French (language); multilinguality
- Lash, Scott 10, 28, 161
- Latouche, Daniel 61
- Lavender, Andy 5, 18, 96, 99, 123
- legacy 10, 91n.3, 184, 195–6, 216
- Lehmann, Hans-Thies 96, 122–3
- Lesage, Jean 39, 41
- Lessard, Jacques 29–32
- Lévesque, Robert 5, 15, 28, 36, 41, 53, 89
- Lévesque, Solange 89, 168
- Levin, Laura 67, 88, 199, 208–10
- Levinas, Emmanuel 135
- limit-state 133
- lingua angli* 39
- linguistics 17, 48–50, 52, 102, 119
- Lipsynch* 74–5, 76, 125, 150–1, 175
- lived reality 6, 55, 93
- liveness 28, 95, 179
- Lodge, David 101–2
- logocentrism 27
- Lonergan, Patrick 37, 162, 179
- Lury, Celia 10, 28, 161
- McAlpine, Alison 17, 31, 99, 101, 116
- MacDougall, Jill 19–20, 105, 108–11
- McLuhan, Marshall 94, 132
- McMillan, Joyce 106, 109, 168
- Magni, Marcello 196
- Manguel, Alberto 31, 87, 128
Library at Night, The (Book) 182n.15
- Manovich, Lev 10, 71, 94–5, 98
- marketing 161, 166–7, 174
- Marlowe, Sam 151, 176
- Marshall, Bill 5, 22, 95

- masculinity 45, 67, 103, 214
 Massey Report 39
 Massumi, Brian 133–4
 Maurier World Stage Festival, du 166–7, 169
 Maxwell, Dominic 23, 208, 216
 meaning-making 7, 11, 27, 56, 100, 110
 media 66, 71–2, 93–4, 96, 126, 163
 digital 3–4, 54, 94
 recording 193
 Meech Lake crisis 60–1, 111
 Mermikides, Alex 26–7
 metaphor 95, 99–109, 111, 119, 142, 148
 metaphorical/ vertical stacking 101, 105, 110,
 117, 142, 147, 149
 metatheatricality 65, 70, 88, 115, 206
métissage (cultural mixing) 20, 173
 metonymy 95, 101–4, 109, 111, 119, 142, 149
 Metropolitan Opera, the 16, 194
 Meyer, Moe 78
 Michaud, Marie 42, 60, 156, 177, 185
 migrants 37, 39
 Miller, Rick 150, 175, 176
 Milling, Jane 25–6, 30, 188, 190
 mimesis 20, 52, 57, 140
 drama 137–8, 150
 mirroring 27, 78, 146
 ‘mirroring other’ 59, 76–7
 mirrors 83, 135, 210
 tilted 81, 83–4, 209
 mise-en-abîme 86, 93
 mise-en-scène 27–8, 44, 114
 Mnouchkine, Ariane 19, 26, 57, 160, 206–7
 L’Indiade 57
 ‘mobile capital’ 193
 modular structure 151–2
 montage 27, 94–8, 122–3, 131, 137, 139, 147
 Hollywood 98, 100
 spatial 7, 80, 95, 98–104, 108, 114–17, 119,
 133, 149–50, 197, 209, 211
 montageur 28, 123
 Montréal International Jazz Festival 171, 206
 multiculturalism 46, 54, 57, 89
 multilinguality 48–50, 52, 59, 89

 Nadeau, Michel 32, 116
 narration 116, 118–19
 narrative closure 152–3
 national anxiety 111
 National Arts Centre of Canada 15, 31, 60,
 157, 160, 187
Needles and Opium 5, 7, 10–11, 18, 60, 74–6,
 75, 91n.2, 95, 105, 112, 115–19, 117, 134,
 136–7, 147–9, 194, 214

 ‘neo-director’ 28
 neoliberalism 28–9, 157–9, 193, 199–200
 artistic enterprise 185
 ‘dissociated labour’ 192
 individualism 10, 185–7
 open markets 157
 productivity 158, 185–6, 194, 198
New York Times 54, 113, 166
 Nightingale, Benedict 5, 56, 168–9
 Nishikawa, Sonoyo 192
Nô 24, 35n.17
Noises, Sounds, and Sweet Airs 15
 North American Free Trade Agreement 40
 Northern Stage 174, 180
 Nyman, Michael 15

 occident, the 57
 Occidental woman 173
 open-form structures 153
 opera 15–16, 136, 156, 194, 197, 211
 singer 135, 150, 196
 Orientalism 56–8, 136, 145–6, 149, 179
 see also exoticism; Puccini, Giacomo,
 Madame Butterfly
 otherness 19, 2, 53, 56–9, 147, 172, 208, 210
 ‘generalized Other’ 68
 ‘mirroring other’ 76–7
 Québécois 146

 Pavis, Patrice 28, 57
 Pavlovic, Diane 45–7, 89, 91, 103
 pedagogy 76–7, 123, 153n.2
 ‘perceptual choices’ 123
 Perelli-Contos, Irène 18, 32, 69, 76, 90, 123
 performance art 27, 171
 periphery 57–8
 Peter, John 107, 168–9
 phenomenology 3–4, 70, 108, 141
 physical scores 16
 Pinter, Harold 132
 Plato 129, 140
Playing Cards: Hearts 18, 19, 196–8, 205
Playing Cards: Spades 197–8, 205
 pluralism 19, 57
 Pluta, Izabella 5, 18, 95, 211
 political strategy 20
 political subjectivisation 130
 politics, lack of 20, 28, 67, 111, 123
 ‘politics of identification’ 140–1
 ‘politics of perception’ 96–7, 123–4
 Poll, Melissa 9, 15–16, 18, 138, 179
Polygraph 24, 60, 95, 105, 112, 112–15, 127,
 138

- Possible Worlds* 24
 post-colonialism 43, 57, 149, 205–7
 hybridity 147
 Québec 33
 postdramatic 70, 72, 122
 postmodern 27–8, 70, 72, 78, 89, 123, 132
 ‘crisis in representation’ 90
Presse, La 53, 88, 125, 143, 167, 174, 176
 ‘primary discursive sign’ 32
 process-based approach 13, 29, 126, 161, 165,
 168–9, 176, 180, 204
 projections 72, 114, 179, 211
 psychoanalysis 68, 77, 100
 ‘psychological time’ 118
 psychology 106–7
 psychosexual 73–4, 213
 public persona 13, 25, 66, 214
 Puccini, Giacomo
 Madame Butterfly 58, 135–7, 145–7
 see also Orientalism
 puppetry 102, 138, 209
 ‘pure potential’ 133–4
 see also suspension; ‘unpossibilised
 futurity’
- Québec
 -as-ambivalence 21, 80
 colonised 44–7, 49–5, 55, 90, 103
 culture 19–22, 24, 29–30, 33, 42, 50, 52–3,
 67, 89, 111
 and *Ex Machina* 193–5, 198
 government 40–1, 60–1, 160, 198
 nationalism 36–41, 43, 48, 52–4, 60–2, 104,
 110, 205
 separatist movement 60
 sovereignty 20, 37, 40–1, 43, 214
- Québécois
 art 22, 42
 cinema 24, 210
 identity 19–21, 29, 38–9, 41, 51–3, 59, 66,
 80, 89–90, 146
 self-realisation 43
 theatre 26, 57, 67, 188, 201
 see also French-Canadian
- queer 68–9, 80, 83–4, 87–8, 90, 208, 213
 characters 24, 67
 critique 80
 male body 24, 210
 Québécois theatre 23
 ‘social visibility’ 78
 theory 13, 22, 24, 78
 see also camp; homosexuality; gender;
 sexuality
- Quiet Revolution 29–30, 39, 67, 184, 213
Quills 197
- racism 46, 58, 103, 173
 see also xenophobia
- Radio-Canada 20, 76, 149, 184
 Radosavljević, Duška 4, 26, 30
 Rancière, Jacques 93, 96, 129–30, 147
 emancipated spectator 96, 124, 152
 Emancipated Spectator (essay) 141
 Gauny, Gabriel 129–30
 redistributing 130
 ‘reality effects’ 27
 Rebellato, Dan 25, 27–8
 referent 55, 143
 referendum 30, 41, 89
 ‘reflexivity’ 2, 123, 185
 Reinelt, Janelle 53, 141–2
 remediation 71, 79, 81, 87, 94, 134, 193
 Renaissance 69, 74, 88
 perspective 71, 86, 90
 representational practices 27, 123–4
 see also appropriation
 representation, rights of 142, 145, 149
 research 31, 145, 160, 177, 189, 197–8
 resistance to categorisation 22–3, 32, 80,
 204
- Resnais, Alain
 Hiroshima Mon Amour 116
 reverse outsourcing 194
- Reynolds, James 55, 72, 95, 102, 123, 131,
 137–9, 147, 151, 185, 191–2, 198
- rhetorical figures 101, 103, 105
- Ridout, Nicholas 28–9, 70
- Robert Lepage Incorporated 156, 195
- de Rojas, Fernando
 Celestina, La 15
- Ronfard, Jean-Pierre 16
- Roy, Irène 17, 30–2
- RSVP Cycles 30, 31, 35n.20, 191
- Ruel, Patricia 197
- Ruthrof, Horst 116
- Said, Edward 43, 146
- Saint-Amand, Adèle 197
- St-Hilaire, Jean 52, 152, 173
- Saltz, David 3
 infiction 3–4, 142
 outfiction 3–4
- same-sex desire 23–4, 81, 84, 88–9
 see also homosexuality
- de Saussure, Ferdinand 17
- Savran, David 158

- scenography 5, 11, 15, 43, 95, 189
 cinematic 93
- Schiller, Friedrich 129–30
- Schneider, Rebecca 5, 27–9
- Schönberg, Arnold 15
Erwartung 15
- Schwartzwald, Robert 20, 67
- Second World War 42, 118, 135, 148
- Sedgwick, Eve Kosofsky 22, 68
- self-performance 65–7, 87–8, 138–9, 210, 214
- semaphore signs 11
- semiotics 4–5, 17, 55–6, 70–1, 104, 124–6,
 129, 131, 134–5, 209
 condensation 7, 100–2, 131
 re-encoding 48, 54
 tropes 25
- sensation 4, 7, 72, 125, 130
 art of 133
- Seven Streams of the River Ota, The* 8, 116,
 123–5, 135–7, 136, 141–52, 144, 160,
 165–6, 190–1, 196
- Seven Years' War 38
- sexuality 22–3, 50, 66–8, 73–5, 78, 80–1, 84,
 90–1, 105–6, 113–14, 213–14
see also homosexuality; queer
- 'shadow', the 189
- shadow-play 72, 81
- Shakespeare's Rapid Eye Movement* 15
- Shakespeare, William 14–15
Coriolanus (2018) 16
Elsinore 14, 18, 155, 194
Hamlet Collage 194
Macbeth 14–15, 116
Midsummer Night's Dream, A 14–15, 123
Tempest, The (1993) 15
Tempête, La see Huron-Wendat nation
- Shakespeare Cycle, the 14–15
- Sidnell, Michael 67, 113
- signature 5, 14, 28, 130, 156, 159, 180, 188
 approach to acting 11
 authorial 9, 119
 techniques 48, 71, 73, 94–6, 119, 131, 134,
 136, 151–2, 204
- Simon, Sherry 21, 53, 59, 144–5, 150
- simultaneity, theatre of 8, 55, 99, 123
- Singleton, Brian 57
- Sláv* 10, 33, 142, 149, 153n.1, 173, 206–8
- solo productions 65–7, 87, 115, 123, 128, 134,
 189, 196–7, 205, 208–10, 213–14
 autobiographical 66, 84, 86, 115, 213
 exposure 86, 208, 210, 213, 216
 'scenographic acting' 138–9
 therapy 75, 100, 108, 111
- Sontag, Susan 78
 'sovereign viewpoint' 69
 'Speak White' 213–14
- spectacle 28, 58, 171
- spectatorship 32, 56, 88, 93, 95, 97, 128–37,
 152–3, 208
 active 70, 72, 78, 96, 112, 122–5, 141
 international 61
 performer/spectator relationship 140
 positivity 27, 55, 104
see also audience; subjectivity of the
 spectator
- Spencer, Charles 125, 151, 166
- 'spiritual crisis' 44
- stagecraft 15, 38, 54, 96, 102, 178
 transformative 127, 173
- Stanislawski, Konstantin 139
- Stanley, Sarah Garton 157, 204
- Statue of Liberty 80, 92n.8
- Stelarc *see* suspension
- stereotypes 56, 58, 108–9, 178
- Strindberg, August 15
Ett Drömspel (A Dream Play) 15, 194
- subaltern 43, 57
- subjectivity 87–8, 90, 214
 appropriation of 140, 191
 of the spectator 27, 55
- sublimation 68, 75, 78, 81, 84
- superimpositions 98, 115
- supplementarity 146–7
- suspension 133–4, 211
 'implied ethics' 133
see also 'pure potential'
- synecdoche 101, 103, 109, 119, 148
- syuzhet 112, 116–18
- Taylor, Kate 147–8, 166–7, 171
- technological effects 18, 171
- technology 4, 15, 93, 96, 194
 and the actor's body 18
 in live performance 3, 28, 65–6, 169–71,
 173–4
- Tectonic Plates* 11, 20, 95, 105–12, 107, 109,
 110, 119, 127, 151, 155, 159, 205
- McMann, Jennifer/Jacques 11–12, 20, 106,
 155
- gender transition 108
- Skaddie 108–9, 127, 142
- teleological model of theatre 70
- temporal displacement 8, 54
- temporal ellipse 98
- temporality 135
 'extratemporal' moments 134

- 'non-time' (the *atemporal*) 135
 spatio-temporal overlapping 100, 103, 117, 131
 Terezin concentration camp 135, 137
 terms of engagement 4, 180
 text-based theatre 25, 188
 textual openness 123
 theatre of coincidences 147
 theatre of meaning 124–6
 Théâtre Repère 20, 29–33, 57, 59–60, 188, 196
 theatricality 70, 108, 123, 146, 188–9
 thinking/feeling dichotomy 125, 129
 thought-perception 133
 time-space compression 132–3, 135–6, 149–50, 211, 213
 Tomlinson, John 7, 36–7
 Touissant, Daniel 72
 tourism 199–201
 tourist gaze 145
 transformation 5, 48, 54–5, 103, 124, 128, 130–1, 132
 aesthetic of 140
 gender 108
 as an ongoing process 127
 transubstantiation 128
 transformative stagecraft 127, 173
 transgendered 20, 106
 see also McMann, Jennifer/Jacques
 translation 17, 48, 59
 trauma 22, 66, 83–4, 87, 91, 108, 114
 historical 142–3, 145
 Tremblay, Michel 24, 41, 67
 truth 5, 73–4, 113–14, 118, 127

 universalist theory 141
 'unpossibilised futurity' 133–4
 see also 'pure potential'
 'upgrades' 18, 194, 197, 205

 value proposition 133, 169
 Varma, Rahul 172–3
 Varney, Denise 179
 Vienna Festival 11, 191–2
Vinci 5, 8, 10, 14, 24, 31, 36, 41, 65–78, 79, 80–1, 82, 84, 85, 86–92, 94–5, 99–100, 100, 104, 123, 134, 136–8, 147, 155, 208
 da Vinci, Leonardo 69, 73–4, 84, 100, 134, 137
 Virgin and Child with St. Anne 73, 74
 Mona Lisa 68, 78–81, 83, 90, 134, 136, 155, 208
 virtual reality 174, 201
 voice-over 48, 116, 135
 voyeurism 83, 113–14, 125, 210
 one-way gaze 114

 Wagner, Richard
 Götterdämmerung 16
 Ring Cycle 194
 Siegfried 16
 Wardle, Irving 54, 55, 108
 Waters, Malcolm 6, 39, 54, 132
 see also globalisation
 whiteness 58, 118, 124, 173
 see also Caucasians
 wonderment, affect of 124, 131–3, 140, 152
 work-in-progress approach 87–8, 127, 164–9, 174, 176–9
 Woycicki, Piotr 18, 93, 95–7, 103, 123–4
 Wright, Frank Lloyd 166, 168, 190

 xenophobia 38
 see also racism

 Ybarra, Patricia 29

Zulu Time 28, 169–73, 170, 172, 207